

14.5*21cm



KF-16C-29/KF-16



PULVERIZADOR 2IN1
PULVERIZADOR 2IN1
SPRAYER 2IN1

16L

Agradecemos, desde já, ter adquirido os nossos equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 36 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não force a máquina nem a exponha a trabalho contínuo superior a 20 minutos.

Ante todo queremos darle las gracias por la preferencia que nos ha acordado al elegir nuestro producto. Este aparato no és profesional. Tiene garantia de 36 meses. Perderá esta garantia si no cumplir las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente mas de 20 minutos.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 36 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over 20 minutes.

P

Estimado Cliente,

Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Saurium.

PULVERIZADOR 2 EM 1

KF-16C-29/KF-16



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA

INTRODUÇÃO

Este pulverizador é um equipamento que alia a poupança energética à alta eficiência. Pode ser usado para o controlo de pragas em colheitas e jardins, limpeza de espaços públicos e controlo epidémico de animais. Com uma bateria de 12V/8Ah, este pulverizador tem uma eficiência 3 a 4 vezes superior a um pulverizador manual. Pode trabalhar continuamente durante mais de 4 horas e pulverizar 400-480kg de líquido após uma carga completa que consome apenas 0.3kwh de electricidade. Os resultados da atomização são excelentes.

ESTRUTURA

Este equipamento é composto por:

- (a) contentor
- (b) base
- (c) mini-bomba
- (d) sistema de pulverização (inclui mangueira de borracha, interruptor, lança e cabeças)
- (e) banda
- (e) rodas

CARACTERÍSTICAS

- (1) O contentor tem um design ergonómico de modo a ser mais confortável para as costas.
- (2) Possui uma mini-bomba de diafragma compacta, leve, de alta pressão e de longa duração que permite uma protecção automática para limite de pressão.
- (3) Possui um filtro com protecção tripla para prevenir a obstrução de partículas no bico. O filtro é de desmontagem fácil para facilitar a limpeza.
- (4) Possui alarme para circuito baixa tensão. Em caso de utilização prolongada, o alarme soa quando a voltagem da bateria baixar até 10.5V, para proteger a bateria.
- (5) Possui um carregador especial: 3 secções de carga (corrente constante/voltagem constante/manutenção) e protecção contra curto-circuitos/sobrecarga/ligação inversa. A luz indica o estado da carga: Vermelho-em carga; Verde-carregado; Stand-by.

DADOS TÉCNICOS

Modelo	KF-16C-29/KF-16
Pressão de Trabalho	0.4~0.45MPa
Dimensões	400x200x530mm
Peso	5.7kg
Capacidade	16L
Comprimento da Lança	60~80mm
Bomba	Mini-bomba com diafragma
Bateria	12V 8Ah
Carregador	Entrada-AC100-240V 50/60Hz Saída-DC12V-1A

Tipo de Cabeça	Cónica	Ventoinha	Ajustável 4 Orifícios
Pressão de Trabalho	0.29~0.32MPa	0.16~0.17MPa	0.27~0.28MPa
Fluxo	0.7~0.8L/min	1.2~1.3L/min	0.8~0.85L/min
Tipo de Cabeça	Dupla Cónica		
Pressão de Trabalho	0.17~0.18MPa		
Fluxo	1.6~1.7L/min		

MODO DE FUNCIONAMENTO

Antes de usar, certifique-se que a bateria está totalmente carregada. Retire a tampa do contentor. Utilize o filtro para verter o líquido para dentro do contentor e volte a colocar a tampa. Verifique se ocorrem fugas. Prima o interruptor e fixe a pega para começar a pulverizar. Seleccione a cabeça de pulverização indicada para o tipo de trabalho que vai realizar. Existem 3 tipos:



- Tipo Ventoinha: esta cabeça permite uma pulverização uniforme e é indicada para pulverizar culturas de produtos hortícolas de folhas rasteiros ou herbicidas. Mantenha a cabeça de pulverização estável e pulverize na direcção do vento.



- Tipo Cónica: esta cabeça pode ser usada para pulverizar pesticidas ou insecticidas, para prevenir doenças e matar insectos. Pulverize na direcção do vento.



- Tipo Ajustável 4 Orifícios: esta cabeça pode ser usada em culturas de produtos hortícolas altos ou árvores de frutos.

REGRAS DE SEGURANÇA

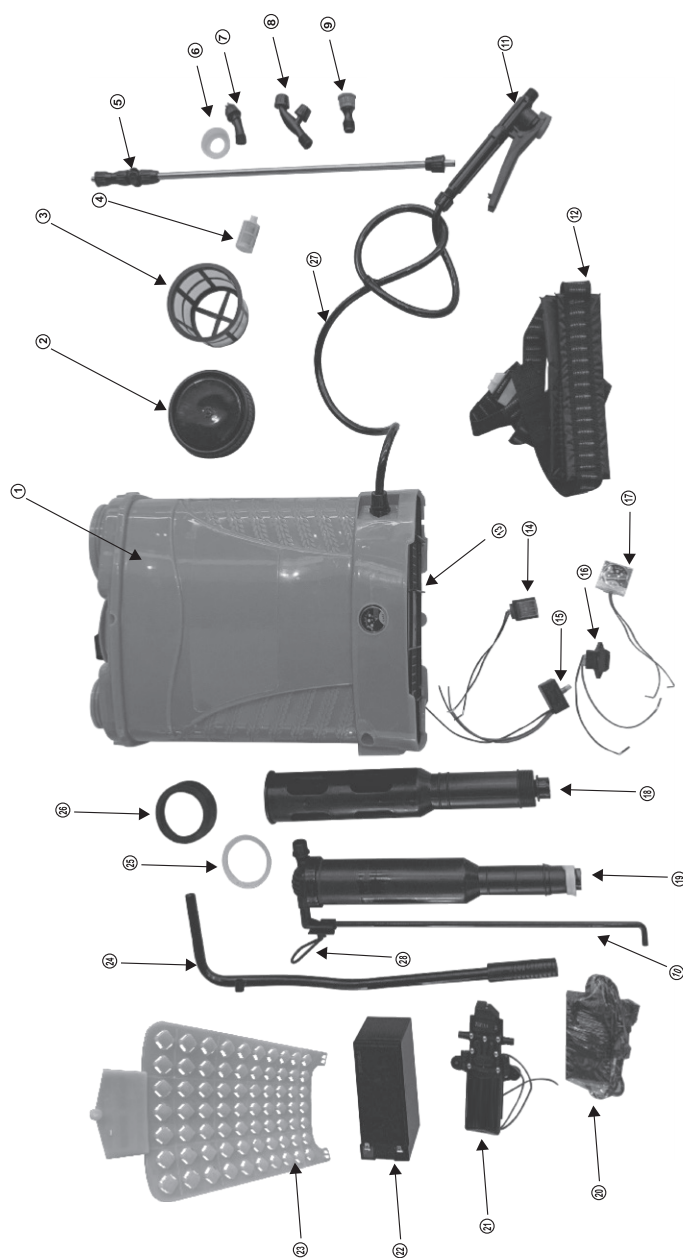
1. A bateria foi carregada antes da entrega. No entanto, é possível que haja uma auto-descarga durante o transporte e armazenamento. Assim, deve voltar a carregar o pulverizador antes da primeira utilização.
2. Não trabalhe com o pulverizador sem água ou poderá danificar o diafragma. Nunca pouse o pulverizador virado ao contrário ou poderá danificar a bateria.
3. Se ouvir ruídos de dentro do pulverizador ou se a atomização for fraca após uso prolongado, isso significa que a bateria está fraca e que necessita de carga. Ponha o pulverizador a carregar sem retirar a bateria. Cada carga deve demorar, no mínimo, 8 horas. Coloque o carregador em local seco, bem ventilado, seguro e a mais de 50cm do solo.
4. Na primeira utilização, deve pulverizar com água para se certificar que não há fugas nem uma atomização fraca.
5. Quando usar o pulverizador, tenha atenção ao seguinte:
 - Utilize sempre máscara e luvas de protecção a fim de evitar danos na pele e no corpo. Não pulverize contra o vento. Não pulverize pesticida em direcção a pessoas, animais ou objectos. Não utilize o pulverizador a altas temperaturas por tempo prolongado. Nunca consuma álcool imediatamente após ter trabalhado com o pulverizador. Antes de manusear pesticidas, tenha atenção às regras de segurança.

- Nunca trabalhe com líquidos especiais como ácidos fortes e artigos de base inflamável. É expressamente proibida a utilização de pesticidas altamente tóxicos e residuais para insectos de vegetais e ervas medicinais.
 - Depois da utilização, por favor limpe o pulverizador para evitar que o líquido remanescente danifique, corra ou obstrua o equipamento. A limpeza evita a mistura dos líquidos e, deste modo, não influencia o efeito dos mesmos nas culturas. Modo de Limpeza: exterior – esfregue com um pano humedecido; interior – encha com uma pequena quantidade de água e agite antes de ligar o interruptor para descarregar.
6. Se utilizar o pulverizador para operações breves, não é necessário carregar a cada uso. Se o pulverizador não for usado durante muito tempo, carregue e descarregue totalmente com o intervalo de meio mês, um mês ou dois meses para assegurar a longevidade da bateria.
 7. Não trabalhe com o pulverizador em locais onde a temperatura exceda os 45°C ou seja inferior a -10°C.
 8. Após seis meses de utilização, deve desmontar a base e verificar se há parafusos soltos. Se sim, deve apertá-los.
 - Antes de guardar, certifique-se de que o pulverizador está desligado.
 - É estritamente proibido manter este pulverizador próximo de fogo ou expor a base a água ou imergir a máquina em água para limpar ou encher de água.
 - Nunca pulverize pó ou partículas com este pulverizador.
 - Não retire a carcaça do carregador.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Causa	Solução
O motor não pega depois de ligado o interruptor.	O cabo da corrente soltou-se. A bateria está descarregada. O interruptor está danificado.	Desmonte a base para ligar o cabo. Ponha em carga. Substitua o interruptor.
O motor faz um ruído anormal.	Os parafusos da bomba estão soltos.	Aperte os parafusos.
Há fugas na base.	Os tubos de entrada e saída da bomba estão partidos ou soltos nas juntas.	Desmonte a base e aperte o grampo do tubo. Repare.
A atomização é fraca.	O orifício de atomização está obstruído. O orifício de atomização está desgastado. O filtro está obstruído. Há fugas nas juntas dos tubos. A bateria está fraca. Há ar na bomba.	Retire os detritos. Substitua as peças desgastadas. Corrija. Limpe. Aperte. O alarme está avariado. Substitua-o. Ponha em carga. Retire a ponteira para soltar o ar.

DIAGRAMA DE PEÇAS



LISTA DE PEÇAS

Nº	Descrição
1	Peça nº 1
2	Peça nº 2
3	Peça nº 3
4	Peça nº 4
5	Peça nº 5
6	Peça nº 6
7	Peça nº 7
8	Peça nº 8
9	Peça nº 9
10	Peça nº 10
11	Peça nº 11
12	Peça nº 12
13	Peça nº 13
14	Peça nº 14
15	Peça nº 15
16	Peça nº 16
17	Peça nº 17
18	Peça nº 18
19	Peça nº 19
20	Peça nº 20
21	Peça nº 21
22	Peça nº 22
23	Peça nº 23
24	Peça nº 24
25	Peça nº 25
26	Peça nº 26
27	Peça nº 27
28	Peça nº 28



Estimado Cliente,

Gracias por elegir nuestros productos Saurium.

PULVERIZADOR 2 EN 1

KF-16C-29/KF-16



POR FAVOR LEER ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE EQUIPO.

INTRODUCCIÓN

Este pulverizador es un equipo que une ahorro energético a alta eficiencia. Puede ser usado para el control de plagas en recolecciones y jardines, limpieza de espacios públicos y control epidémico de animales. Con una batería de 12V/8Ah, este pulverizador tiene una eficiencia 3 a 4 veces superior a un pulverizador manual. Puede trabajar continuamente durante más de 4 horas y pulverizar 400-480kg de líquido después de una carga completa que consume solo 0.3kwh de electricidad. Los resultados de la atomización son excelentes.

ESTRUCTURA

Este equipo es compuesto por:

- (a) contenedor
- (b) base
- (c) minibomba
- (d) sistema de pulverización (incluye manguera de goma, conmutador, lanza y cabezas)
- (e) banda
- (e) ruedas

CARACTERÍSTICAS

- (1) El contenedor tiene un diseño ergonómico para ser más confortable para las espaldas.
- (2) Tiene una minibomba de diafragma compacta, leve, de alta presión y de larga duración que permite una protección automática por límite de presión.
- (3) Tiene un filtro con protección tripla para prevenir el atascamiento de partículas en el pico. El filtro es fácilmente desmontable para facilitar la limpieza.
- (4) Tiene alarma para circuito de baja tensión. En caso de uso prolongado, el alarme sona cuando el voltaje de la batería baja hasta 10.5V, para proteger la batería.
- (5) Tiene un cargador especial: 3 secciones de carga (corriente constante/voltaje constante/mantenimiento) y protección contra cortocircuitos/sobrecarga/conexión inversa. La luz indica el estado de la carga: Rojo-en carga; Verde-cargado; Stand-by.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	KF-16C-29/KF-16
Presión de Trabajo	0.4~0.45MPa
Dimensiones	400x200x530mm
Peso	5.7kg
Capacidad	16L
Longitud de la Lanza	60~80mm
Bomba	Minibomba con diafragma
Batería	12V 8Ah
Cargador	Entrada-AC100-240V 50/60Hz Salida-DC12V-1A

Tipo de Cabeza	Cónica	Ventilador	Ajustable 4 Agujeros
Presión de Trabajo	0.29~0.32MPa	0.16~0.17MPa	0.27~0.28MPa
Flujo	0.7~0.8L/min	1.2~1.3L/min	0.8~0.85L/min
Tipo de Cabeza	Dupla Cónica		
Presión de Trabajo	0.17~0.18MPa		
Flujo	1.6~1.7L/min		

MODO DE FUNCIONAMIENTO

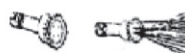
Antes de usar, certificarse que la batería es totalmente cargada. Sacar el tapón del contenedor. Usar el filtro para verter el líquido para dentro del contenedor y volver a poner el tapón. Verificar si hay fugas. Presionar el conmutador y fijar la manija para empezar la pulverización. Seleccionar la cabeza de pulverización indicada para el tipo de trabajo que va a hacer. Hay 3 tipos:



- Tipo Ventilador: esta cabeza permite una pulverización uniforme y es indicada para pulverizar culturas de productos hortícolas de hojas rastreros o herbicidas. Mantener la cabeza de pulverización estable y pulverizar en dirección del viento.



- Tipo Cónica: esta cabeza puede ser usada para pulverizar pesticidas o insecticidas, para prevenir enfermedades y matar insectos. Pulverizar en dirección del viento.



- Tipo Ajustable 4 Agujeros: esta cabeza puede ser usada en culturas de productos hortícolas altos o árboles de frutos.

REGLAS DE SEGURIDAD

La batería ha sido cargada antes de la entrega. Aunque es posible que haya una autodescarga durante el transporte y almacenamiento. Así debe volver a cargar el pulverizador antes del primer uso.

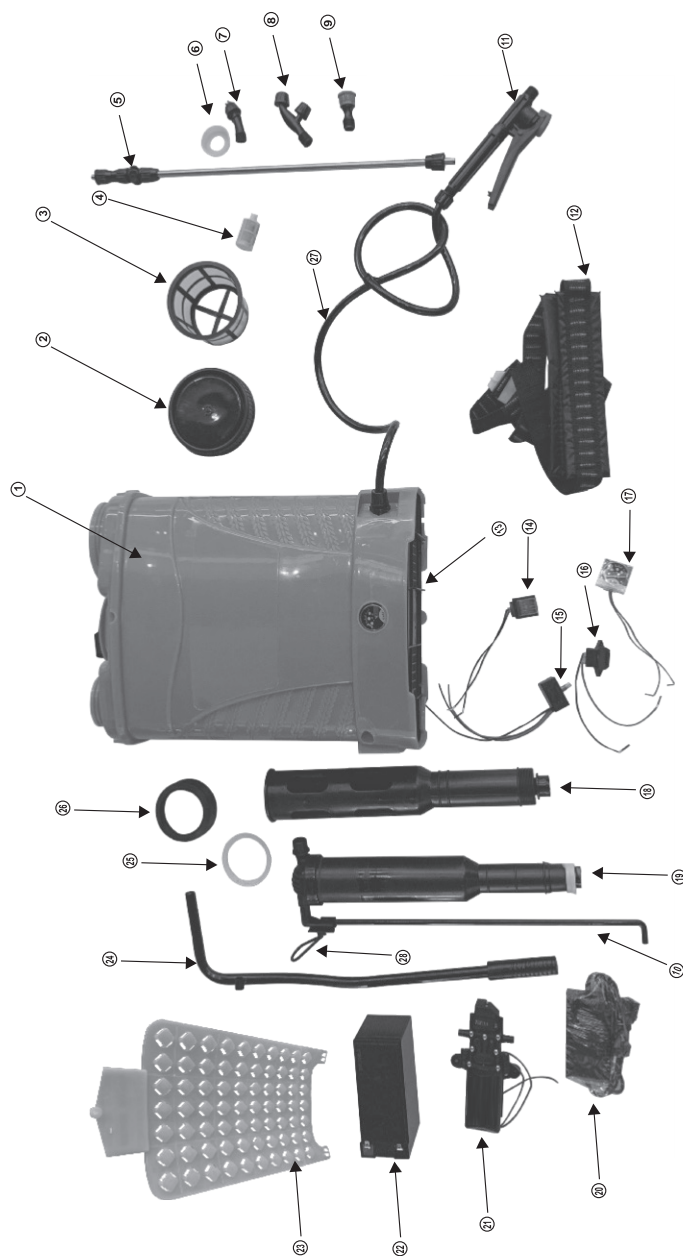
1. No trabajar con el pulverizador sin agua o podrá dañar el diafragma. Nunca posar el pulverizador al contrario o podrá dañar la batería.
2. Si oiga ruidos de dentro del pulverizador o si la atomización sea flaca después de uso prolongado, eso significa que la batería es flaca y que necesita de carga. Poner el pulverizador en carga sin sacar la batería. Cada carga debe ser de, el mínimo, 8 horas. Poner el cargador en local seco, bien ventilado, seguro y a más de 50cm del suelo.
3. En el primer uso, debe pulverizar con agua para certificarse que no hay fugas ni una atomización flaca.
4. Cuando usar el pulverizador, tener atención al siguiente:
 - Usar siempre mascarilla y guantes de protección para evitar daños en la piel y en el cuerpo. No pulverizar contra el viento. No pulverizar pesticida a las personas, animales o objetos. No usar el pulverizador con altas temperaturas por tiempo prolongado. Nunca consumir alcohol inmediatamente después de trabajar con el pulverizador. Antes de manosear pesticidas, tener atención a las reglas de seguridad.

- Nunca trabajar con líquidos especiales como ácidos fuertes y artículos de base inflamable. Es expresamente prohibida la utilización de pesticidas altamente tóxicos y residuales para insectos de vegetales y hierbas medicinales.
- Después del uso, por favor limpiar el pulverizador para evitar que el líquido remanente dañe, corroa o atasque el equipo. La limpieza evita la mezcla de los líquidos y así no influencia el efecto de los mismos en las culturas. Modo de Limpieza: exterior – fregar con un paño húmedo; interior – llenar con una pequeña cantidad de agua y agitar antes de conectar el conmutador para descargar.
- 5. Si usar el pulverizador para operaciones breves, no es necesario cargar a cada uso. Si el pulverizador no sea usado por mucho tiempo, cargar y descargar totalmente con intervalos de medio mes, un mes o dos meses para asegurar la duración de la batería.
- 6. No trabajar con el pulverizador en locales donde la temperatura exceda 45°C o sea inferior a -10°C.
- 7. Después de seis meses de uso, debe desmontar la base y verificar si hay tornillos sueltos. Si si, debe apretarlos.
- Antes de guardar, certificarse que el pulverizador es desconectado.
- Es estrictamente prohibido mantener este pulverizador cerca de fuego o exponer la base a agua o sumergir la máquina en agua para limpiar o llenar de agua.
- Nunca pulverizar polvos o partículas con este pulverizador.
- No sacar la carcasa del cargador.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Causa	Solución
El motor no trabaja después de conectado el conmutador.	El cable de la corriente es suelto. La batería es descargada. El conmutador es dañado.	Desmontar la base para conectar el cable. Poner en carga. Sustituir el conmutador.
El motor hace un ruido anormal.	Los tornillos de la bomba son sueltos.	Apretar los tornillos.
Hay fugas en la base.	Los tubos de entrada y salida de la bomba son rotos o sueltos en las yuntas.	Desmontar la base y apretar la grapa del tubo. Reparar.
La atomización es flaca.	El agujero de atomización es atascado. El agujero de atomización es desgastado. El filtro es atascado. Hay fugas en las yuntas de los tubos. La batería es flaca. Hay aire en la bomba.	Sacar los detritos. Sustituir las piezas desgastadas. Corregir. Limpiar. Apretar. La alarma es estropeada. Sustituirlo. Poner en carga. Sacar la puntera para soltar el aire.

DIAGRAMA DE PIEZAS



LISTA DE PIEZAS

Nº	Descripción
1	Pieza nº 1
2	Pieza nº 2
3	Pieza nº 3
4	Pieza nº 4
5	Pieza nº 5
6	Pieza nº 6
7	Pieza nº 7
8	Pieza nº 8
9	Pieza nº 9
10	Pieza nº 10
11	Pieza nº 11
12	Pieza nº 12
13	Pieza nº 13
14	Pieza nº 14
15	Pieza nº 15
16	Pieza nº 16
17	Pieza nº 17
18	Pieza nº 18
19	Pieza nº 19
20	Pieza nº 20
21	Pieza nº 21
22	Pieza nº 22
23	Pieza nº 23
24	Pieza nº 24
25	Pieza nº 25
26	Pieza nº 26
27	Pieza nº 27
28	Pieza nº 28

GB

*Dear Customer,
Thanks for choosing one of our products Saurium.*

SPRAYER 2 IN 1

KF-16C-29/KF-16



PLEASE READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT.

1. Overview

15L-18L Power Back-mounted Sprayer is elaborately designed by us to cater to the market's demands for labour-saving and high efficiency sprayer. A new generation updated substitute for traditional one. Powered by 12V/8Ah battery, this sprayer is significantly labor - saving and attains an efficiency 3 to 4 times more than manual one. It can be operated continuously for up to 4 hours and spray 400-480 kg liquid after one full charging which consumes only 0.3 kwh of electricity. It can attain excellent atomization result.

2. Structure and Features

Structure: The sprayer consists of a barrel, a base, a battery, a mini-pump, a charger, a spraying system (rubber tubes, switch, spraying rod, nozzle), a strap, castors, etc.

Features:

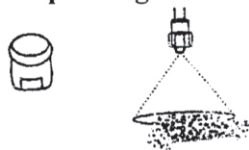
- (1) Smooth and streamline appearance. The barrel is ergonomically designed to imitate the back of human to allow cozy mounting.
- (2) Come with a mini diaphragm pump which is of compact size, light weight, high pressure and extended service life and featuring a pressure protection switch to allow automatic pressure-limit protection.
- (3) With triple screens protection to prevent foreign matters or particles from clogging the Nozzle. The screen is uniquely structured to allow easy dismantle for cleaning.
- (4) With under-voltage alert circuit. In case of prolonged operation, the alarm will be heard when the voltage of battery decreases to 10.5V, so as to protect the battery. The supplied charging socket can be used as a 12V power supply in addition to a charging unit.
- (5) With a special charger: Features intelligent three-section charging (constant current/constant voltage/maintenance) and short-circuit/ over-current/inverse-connection protection. The indicator lamps of charger: Red -Charging; Green-Charged/Stand-by.

3. Technical Parameters

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Type: Back-mounted | 2. Size: 400x200x530mm |
| 3. Net Weight: 5.7kg | 4. Barrel capacity: 16L |
| 5. Pump: mini diaphragm pump | 6. Battery: 12V 8Ah (fully enclosed, maintenance free) |
| 7. Charger: Input AC100-240V | Max. Pressure: 0.4-0.45Mpa |
| 50/60HZ, Output DC12V-1A | |

Spraying nozzle type	Pressure Mpa	Flowrate L/min	Spraying nozzle type	Pressure Mpa	Flowrate L/min
Conical mist nozzle	0.29-0.32	0.7-0.8	Double Conical mist nozzle	0.17-0.18	1.6-1.7
Sectorial mist nozzle	0.16-0.17	1.2-1.3			
Four-hole adjustable nozzle	0.27-0.28	0.8-0.85			

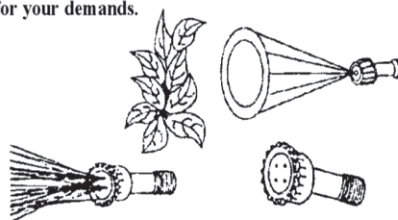
4. Operating Instructions



- (1) Sectorial mist nozzle: spray uniform mist. Fit for short crops and the spraying of weedicide. Follow the wind and move in parallel manner on one side while spraying. (2) conical mist nozzle: Fit for controlling of pests. Follow the wind and move in cross manner on one side while spraying. (3) four-hole adjustable nozzle: Fit for spraying of high crop and fruit trees. However, it may result in significant loss of pesticide

Be sure to charge the battery sufficiently prior to operation. Fill the barrel with prepared liquid through the screen and close the barrel cover. Observe to check whether leakage occurs to the bottom of barrel or not. Turn on the power switch and clench the switch handle to start spraying. Either instant or continuous spraying is allowed.

Three kinds of nozzles are supplied to cater for your demands.



5. Notes

- The battery has been charged before being delivered. However, it will self-discharge in the course of transportation and storage. Additional charging before initial use thus is required.
- Try your best to avoid operating the sprayer without water in it which may damage the diaphragm. Never place the sprayer upside down. Otherwise the battery may be damaged.
- In case of humming heard from inside the sprayer or poor atomization after long time use, it shows low battery voltage and requires timely charging. Connect the plug of charge to "Charging" jack without removing the battery from the sprayer. For each charging, a duration of at least 8 hours is required. The charger shall be put at a dry, well-ventilated, safe place over 50 cm high above the ground.
- Trial spraying with clean water is necessary for initial use, so as to make sure neither leakage nor poor atomization occurs.
- There are a few points the operator should remember when spraying:

* Wearing of mask and gloves is required. Never operate when spraying: contact your body. Never spray the pesticide against the wind, Never spray at human, animals or food. Never operate for a long time under high temperature. Never drink alcohol immediately after spraying. Strict compliance with safety instructions of pesticide manufacturer is required while handling the pesticide.

* Never operate with such special liquid as strong acid, strong base and flammable goods. Never use high -persistent and very toxic pesticides for pest controlling purposes on vegetables, fruit trees, tee and medical plants.

* The unit shall be cleaned thoroughly after each use so as to avoid corrosion, clogging and mixing of residual liquid with liquid of next spraying which may do harm to crops or reduce the effects. Clean way: for exterior, scrub with a dampened cloth. For interior, fill with small amount of water and shake before turning on the power to discharge.

6. In case of short-term operations, charging is not required for each use. In case of long-term storage, regular full discharging and recharging with an interval of half a month, a month or two months or two months are required to ensure the service life of battery.

7. Don't operate this Sprayer at a place with a temperature exceeding 45°C or lower than -10°C.

8. After use for half a year, you should dismantle the base and check whether the screws are loose or not. If loose, please tighten them.

* Be sure to switch off the power before storage.

* It's strictly prohibited to keep this Sprayer near fire or expose the base to water or immerse

* the machine in the water for cleaning or filling of water.

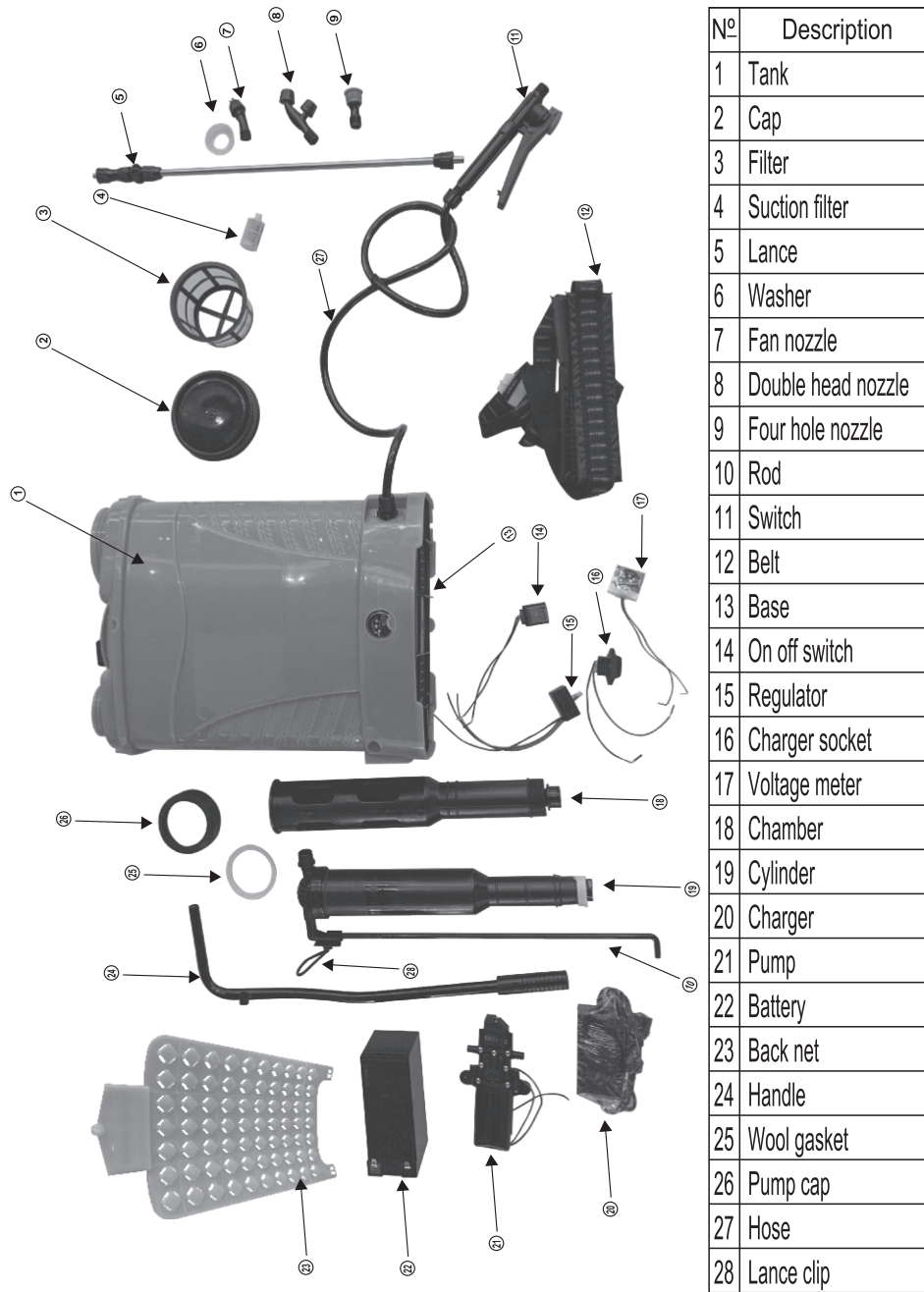
Never spray powders or particles with this Sprayer.

* Unauthorized removing of the charger's housing is prohibited.

6. Troubleshooting

Problems	Causes	Solutions
The motor fails to start after being powered on.	● The power cables come off. ● The battery is out of power. ● The power switch has been damaged	● Dismantle the base to connect the cables soundly. ● Charging. ● Replace the switch.
A not normal sound heard in the motor.	● The fastening screws of pump loose.	Tighten the screws.
Leakage occurs to the bottom of base	● The inlet and outlet tubes of pump break or loose at the joints.	● Dismantle the base and tighten the tube clamp; Repair.
Poor atomization	● The spraying hole was clogged. ● Spraying hole and split sheet wore out. ● Spraying sheet inversely mounted ● Filter screen was clogged. ● Leakage occurred to tubes at joints. ● Battery short of power ● Air remained in the pump.	● Remove foreign matters. ● Replace the spraying sheet and split sheet ● Correct ● Clean ● Tighten. ● The alarm out of order, replace it; charge. ● Remove the nozzle or spraying rod to discharge the air.

7. Structural diagram and statistics table



EC Declaration of Conformity

(Directive 2006/42/CE)

We, Madeira & Madeira, SA., Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183, Casal Comba, Mealhada, apartado 100, Portugal, hereby declare that the product:

Item: Battery Sprayer

Item Model: KF-16C-29/KF-16

Machine Brand: Saurium

M&M Reference: 48523

Produced in the Year: 2024

Complies with the following EC directives:

- **Machine Directive 2006/42/EC**
- **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU**
- **Low Voltage Directive 2014/35/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU, amended by 2015/863/EU**

Complies with the following norms:

**EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO 19932-2:2013; EN 60204-1:2018;
EN IEC 61000-6-1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012; IEC 62321:2008**

Certificate N°: **CE-712-01-171121**

Test Report N°: **OViSCE2111-018M**

Notify Body: **CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve Belgelendirme Anonim Şirketi-Turkey**

N° of Notify Body: **2891**

Mealhada, August 2024





EC DECLARATION OF CONFORMITY

MADE IN P.R.C.

THAT THE MACHINE/PRODUCT:

SPRAYER - 2IN1

MODEL: KF-16C-29/KF-16
BRAND: SAURIUM
PRODUCED IN THE YEAR:

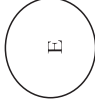
IS IN ACCORDANCE WITH THE:
MACHINE DIRECTIVE 2006/42/EC
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
DIRECTIVE 2014/30/EU
RoHS DIRECTIVE 2011/65/EU, amended by
2015/863/EU
COMPLIES WITH NORMS:
EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO
19932-2:2013; EN 60204-1:2018; EN IEC 61000-6-
1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012; IEC
62321:2008

Certificate N°: CE-712-01-171121
Test Rep. N°: OVISCE2111-018M
Notify Body: CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve
Belgelendirme Anonim Şirketi - Turkey
N° of Notify Body: 2891

05.08.2024

DISTRIBUTED BY:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

HECHO EN P.R.C.

QUE EL/LA MÁQUINA/PRODUCTO:

PULVERIZADOR - 2IN1

MODELO: KF-16C-29/KF-16
MARCA: SAURIUM
PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2024

SATISFACE LAS DISPOSICIONES PERTINENTES SIGUIENTES:

LA DISPOSICIÓN MAQUINARIA 2006/42/CE
LA DISPOSICIÓN BAJA TENSIÓN 2014/35/UE;
LA DISPOSICIÓN DE LA COMPATIBILIDAD
ELECTROMAGNÉTICA DE LA CE 2014/30/UE;
LA DISPOSICIÓN RoHS 2011/65/EU, modificada por
2015/863/UE.

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:

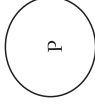
EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO
19932-2:2013; EN 60204-1:2018; EN IEC 61000-6-1:
2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012; IEC
62321:2008

Certificado N°: CE-712-01-171121
Test Rep. N°: OV/SCE2111-018M
Entidad Responsable: CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol
ve Belgelendirme Anonim Şirketi - Turquia
N° de la Entidad Responsable: 2891

05.08.2024

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FABRICADO EM P.R.C.

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

PULVERIZADOR - 2EM1

MODELO: KF-16C-29/KF-16
MARCA: SAURIUM
PRODUZIDO/A NO ANO: 2024

SATISFAZ AS DIRETIVAS SEGUINTE:

DIRETIVA MAQUINARIA 2006/42/CE

DIRETIVA BAIXA TENSÃO 2014/35/UE;

DIRETIVA DE COMPATIBILIDADE

ELECTROMAGNÉTICA 2014/30/UE;

DIRETIVA RoHS 2011/65/UE, alterado por

2015/863/UE

CONCORDA COM AS NORMAS:

EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO

19932-2:2013; EN 60204-1:2018; EN IEC 61000-6-

1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012; IEC

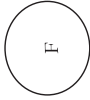
62321:2008

Certificado N°: CE-712-01-171121
Test Rep. N°: OV/SCE2111-018M
Entidade Responsável: CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol
ve Belgelendirme Anonim Şirketi - Turquia
N° da Entidade Responsável: 2891

05.08.2024

DISTRIBUÍDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FABRIQUÉ EN P.R.C

QUE LA MACHINE/LE PRODUIT:

PULVÉRISATEUR - 2IN1

MODÈLE: KF-16C-29/KF-16
MARQUE: SAURIUM
PRODUIT DANS L'ANNÉE: 2024

RÉPOND AUX DIRECTIVES SUIVANTES:

DIRECTIVE RELATIVE AUX MACHINES 2006/42/CE
DIRECTIVE BASSE TENSION 2014/35/EU
DIRECTIVE SUR LA COMPATIBILITÉ
ÉLECTROMAGNÉTIQUE 2014/30/EU
DIRECTIVE RoHS 2011/65/EU, modifié par (UE)
2015/863

ACCEPTE LES NORMES:

EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO
19932-2:2013; EN 60204-1:2018; EN IEC 61000-6-
1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012; IEC
62321:2008

N° de certificat: CE-712-01-171121

Test Report N°: OVISCE2111-018M

Entité resp. CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve

Belgelendirme Anonim Şirketi - Turquie

Numéro d'entité responsable: 2891

05.08.2024

DISTRIBUÉ PAR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

WYKONANE W P.R.C.

MASZYNA/PRODUKT:

OPRYSKIWACZ - 2IN1

MODEL: KF-16C-29/KF-16
MARKA: SAURIUM
WYPRODUKOWANY W ROKU: 2024

JEST ZGODNY Z:

DYREKTYWA MASZYNOWA 2006/42/WE
DYREKTYWA NISKONAPIĘCIOWA 2014/35/UE
DYREKTYWA W SPRAWIE KOMPATYBILNOŚCI
ELEKTROMAGNETYCZNEJ 2014/30/UE
DYREKTYWA ROHS 2011/65/UE, zmieniona przez (UE)
2015/863

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI:

EN ISO 12100:2010; EN ISO 19932-1:2013; EN ISO
19932-2:2013; EN 60204-1:2018; EN IEC 61000-6-
1:2019; EN 61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012; IEC
62321:2008

Nr certyfikatu: CE-712-01-171121

Test Report N°: OVISCE2111-018M

Jednostka not CGS Test Hizmetleri Teknik Kontrol ve

Belgelendirme Anonim Şirketi - Turcja

Nr podmiotu notyfikującego: 2891

05.08.2024

DYSTRYBUOWANE PRZEZ:

MADEIRA & MADEIRA, SA

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2021, de 18 de Outubro, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja reposta por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

36 MESES-MONTHS

Uso Doméstico / Uso Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas
6 Meses para uso profesional o compra de empresas
6 Months for professional usage or company purchase)

Referência
Referencia
Reference

Data Compra
Fecha Compra
Purchase Date

Comprador
Comprador
Name

Morada
Dirección
Address

Localidade
Ciudad
City

Revendedor
Revendedor
Seller

Carimbo
Estampilla
Stamp

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM

Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206
Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt